

au saut Saint-Louis avec quatorze canots, 411.

**TEQUENONQUIAYE**, village huron, appelé plus tard Ossossané, La Rochelle, Saint-Gabriel et la Conception. L'auteur y est bien reçu, 516, 906.

**TERRE-FERME**, 16.

**TERRE-FERME** (rivière de), au Mexique, 28.

**TERRE-NEUVE**. L'auteur mentionne dès 1603 plusieurs points de cette île, 66-7 — ... 561 — par qui découverte, 666-7 — ... 1081 — description de cette île, 1082-3.

**TESSOUAT**, chef algonquin, 76 note 1 — l'auteur se rend chez lui (1613), 454, 867-8 — bonne réception qu'il lui fait, 454, 457 et suiv. ; 868, 870 et suiv. — ... 461, 876, 878 — l'auteur prend congé de lui, 467, 880.

**TESSOUAT** (île de), aujourd'hui île des Allumettes, visitée par l'auteur (1613), 455-6, 868.

**TESTU** (le capitaine), homme fort discret. Natel lui découvre la conspiration contre l'auteur, 298-9.

**THÉMINES** (le maréchal de), viceroi pendant la détention du prince de Condé, 966 — en procès avec les associés, 967 — arrêt du conseil en sa faveur, 969-70 — les envieux tâchent de faire rompre sa commission, 970 — débouté de ses prétentions, 982.

**THIBAUT** (le capitaine), de la Rochelle, accompagne Champlain à sa seconde expédition (1610) contre les Iroquois, 360 — l'auteur repasse en France (1611) dans son vaisseau, 413.

**THOMAS**, truchement pour les Algonquins; accompagne l'auteur dans son voyage de 1613, 453, 460, 462, 465, 866, 874-5, 878 — ... 552 note 2.

**TORTUE** (île de la), 17, 18.

**TORTUE** (île de la), à l'ouvert de la rivière Kénébec, 194, 197, 732, 734.

**TOUAGUAINCHAIN**, village huron; l'auteur y est bien reçu, 516, 906.

**TOURMENTE** (cap), à dix lieues au-dessous de Québec; pour quoi ainsi nommé, 294, 791 — ... 603 — visite qu'y fait l'auteur (1623) avec M. de Caen, 1051 — M. de Caen y retourne (1624), et assure à l'auteur que M. de Montmorency le lui a concédé, 1065 — ... 1102-3 — l'auteur y fait une habitation (1626), 1109 — plan des

logements, 1110 — on y envoie les bestiaux, 1114 — l'auteur y descend, *ibid* — hiver de 1626-7, 1117 — meurtre commis en ce lieu plusieurs années auparavant par le Réconcilié, 1127 — nombre de personnes qu'on y emploie, 1131, 1189 — voyage qu'y fait l'auteur (1627), 1133 — ... 1152 — prise et destruction de l'habitation par les Anglais, 1154-8, 1204, 1244 — l'auteur y envoie une chaloupe pour voir le dégât fait par l'ennemi, 1163.

**TOUS-LES-DIABLES** (pointe de), aujourd'hui pointe aux Vaches, près de Tadoussac, 69, 287, 436. Voir *Vaches* (pointe aux).

**TOUS-LES-SAINTS** (baie de), à Terre-Neuve, 1082.

**TOUTES-ISLES** (baie de), à la côte d'Acadie, 157, 276, 761.

**TRAITE** des pelleteries. Traite de 1603, à Tadoussac, 70, 703 — vaisseaux basques faisant la traite à Canceau (1604), contre le privilège de M. de Monts, 157, 176 — à Tadoussac (1608), 287-90 — à la rivière des Iroquois (1610), 365-70 — « seconde traite » (1610), fort mauvaise, 371-2 — se fait (1611) à Tadoussac et au saut Saint-Louis, 388-9, 393, 397-412, 838, 844-53 — traite de 1613, au saut Saint-Louis, 438-9, 466, 470-3 — de 1615, au même lieu, 497 — ... 509, 511 — traite de 1616, au même lieu, 591 — de 1618, aux Trois-Rivières, 601, 615, 617-8, 630 — traite de 1621, au même lieu, 1006-8 — traite de 1623, au cap Massacre, ou de la Victoire, près de l'entrée de la rivière des Iroquois, 1045-50 — traite de 1624, à Québec, 1064 — de 1626, 1108 — Pont-Gravé remplacé, comme premier commis, par Corneille de Vendremur, 1113 — traite de 1627, à la rivière des Iroquois, très-bonne, 1121-2, 1128 — traite de 1631, peu abondante, 1324.

**TREGATÉ**, ou **TRACADIE**, entre la baie des Chaleurs et la baie de Miramichi, 114, 170, 719, 1087.

**TREGATIN**, sauvage baptisé par le frère Gervais, 1126 — ne persévère pas, *ibid*.

**TREGOUAROTI**, capitaine huron, frère de Savignon; descend à la traite (1611), 397, 403, 844 — emmène avec lui un français, 408.

**TREMBLAYE** (La), commandant d'un vaisseau de Saint-Malo, en traite à Tadoussac, 437.